

<b>Zeitschrift:</b>	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
<b>Band:</b>	26 (1955)
<b>Heft:</b>	10
<b>Rubrik:</b>	Marktbericht der Union Usego

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Marktbericht der Union Usego

Olten, den 23. September 1955

## Zucker

Die Notierungen an der New Yorker Börse sind seit längerer Zeit unverändert.

Zucker aus neuer Ernte wird nur wenig günstiger als disponibile Ware angeboten. Die erhöhten See-frachten kompensieren teilweise die vorteilhafteren Warenpreise.

## Kaffee

Seit unserer letzten Orientierung hat sich die Lage auf dem Kaffee-Weltmarkt nicht verändert.

Die knappe Versorgungslage in den grösseren Konsumenländern und das dadurch bedingte stetige Kaufinteresse stützt die Notierungen an der New Yorker-Terminbörse und auf dem Effektiv-Markt.

Nachdem an der Internationalen Finanz-Konferenz in Istanbul das Problem: «Valuta-Abwertung in Brasilien» öffentlich nicht zur Sprache gekommen ist, glaubt man in eingeweihten Kreisen annehmen zu dürfen, irgendwelche Reformen dieser Art würden aus politischen Gründen bis nach den Wahlen im Oktober hinausgeschoben.

Vor Ende dieses Jahres/anfangs 1956 ist unter diesen Voraussetzungen wahrscheinlich kaum mit rückläufigen Preisen auf dem Weltmarkt zu rechnen.

## Tee

Ab 7. September ist in Colombo der Ausfuhrzoll für Tee um  $2\frac{3}{4}$  pence erhöht worden, so dass dieser jetzt  $11\frac{3}{4}$  pence per lb beträgt (zirka Fr. 1.30 per kg). Preise für Qualitätstees, die allgemein bevorzugt werden, sind nach wie vor fest. Gewöhnliche und billige Qualitäten notieren wieder günstiger. In Assam sind durch Unwetter erhebliche Schäden entstanden, was die Auslieferung des versandbereiten Tees an die Hafenplätze stark verzögern wird. In Dooars war unter den Plantagen-Arbeitern ein Streik ausgebrochen, der inzwischen wieder beigelegt wurde.

## Arachidöl

Leicht steigende Tendenz.

## Mandeln

Die Preise sind weiter gestiegen. Die Hause hält weiter an.

## Frischobst

**Trauben.** Am 30. 9. beginnt die Schweizer Trauben-Aktion. Die Qualität ist sehr gut, grossbeerig und süß. Kleinere Mengen werden schon anfangs der Woche in den Frühgebieten des Wallis und der Waadt geerntet. Während der Haupteute wird der Import für die weissen Trauben gesperrt.

Der Aktionspreis an den Detaillisten beträgt Fr. —.95 per kg netto und wird in der ganzen Schweiz zu Fr. 1.20 netto detailliert.

**Pfirsiche.** Die Ernte ist beendigt. Zur Zeit kommt nur noch Kühlhausware auf den Markt.

**Tafeläpfel.** Der Anfall an Schweizer Frühäpfel ist klein. Es werden deshalb Importe aus dem Südtirol getätigkt und zwar in den Sorten Gravensteiner, Gold-parmänen und Jonathan.

## Gemüse

**Tomaten.** Die Situation hat sich auf dem Tomatenmarkt rapid geändert. Die Ueberschüsse im Wallis sind liquidiert und man hat zur Zeit Mühe genügend Ware aufzutreiben. Die Preise sind im Steigen begriffen.

**Kartoffeln.** Die Ernte an Bintje wird dieses Jahr nicht gross ausfallen. Man wird gut tun, rechtzeitig für den Winterbedarf Umschau zu halten. Die Hauptanfuhren werden anfangs Oktober erwartet.

# Stellenvermittlung des Vereins für Schweiz. Anstaltswesen (VSA)

## Stellenanzeiger

### der Zentralen Stellenvermittlung des VSA:

Wiesenstrasse 2, Ecke Seefeldstrasse, Tramhaltestelle

Kreuzstrasse, Tel. (051) 34 45 75, Postcheck VIII 28118.

Sprechstunden: nachmittags von 2 bis 5 Uhr ausgenommen Freitag und Samstag oder nach telefonischer Vereinbarung.

Bei Eingaben unter Chiffre bitte Porto für die Weiterleitung beilegen.

## Offene Stellen

2992 Erziehungsheim für Schulkinder im Kt. Zürich sucht für möglichst sofort **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen.

2997 Grösseres Kinderheim in der Ostschweiz sucht **Kinder-Krankenschwester** zur allgemeinen Betreuung vorkommender Krankheitsfälle. Tochter mit einiger Lebenserfahrung und Takt im Umgang mit Mitarbeitern erwartet selbständige Aufgabe.

4026 Erziehungsheim, Nähe Bern, hat den Platz der **Kindergärtnerin** neu zu besetzen. Es käme auch Tochter ohne Diplom in Frage, wenn diese die entsprechenden Fähigkeiten oder Erfahrung aus ähnlicher Aufgabe mitbringt. Anstellungsbedingungen gut geregelt.

4030 In Erziehungsheim für junge Mädchen im Kanton Zürich wird **Gehilfin-Hauswirtschaftslehrerin** gesucht. Anstellungsbedingungen nach Städt. Reglement.

4031 In Heim für schulentlassene Mädchen, Nähe Bern, welche vor Antritt einer Lehre dort ihr Kursjahr absolvieren, wird selbständige **Hauswirtschaftslehrerin** gesucht, welche Freude hätte, die Küchengruppe zu übernehmen. Anstellungsbedingungen gut geregelt.

4032 In grössem Heim für Kleinkinder und junge Mütter im Kanton Bern wird selbständige **Hausbeamtin** gesucht.

4035 In Erziehungsheim Nähe Basel wird die Stelle einer **Sekretärin-Bürogehilfin** frei. Verlangt wird: Maschinenschreiben, Steno, Buchhaltung und Kassaführung. Mithilfe bei Beaufsichtigung der Heimkinder. Anstellungsbedingung nach kant. Reglement.

4046 Frauen-Altersheim in Schaffhausen sucht **Köchin** oder Tochter mit guten Kochkenntnissen zur Besorgung der Küche für 60 Personen. Eintritt baldmöglichst.

4047 Krankenhaus in Basel sucht **Köchin** für die allgemeine Küche (300 Personen), neben Chefkoch. Eintritt baldmöglichst.

4048 Grössere Pflegeanstalt am Zürichsee hat den Platz der 3. **Köchin** neu zu besetzen. Anstellungsbedingungen nach kant. Reglement.

4049 In grössem Krankenhaus nach Zürich wird selbständige **Köchin** zur Besorgung des allgemeinen Essens gesucht.